

丁查德开幕式致词

尊敬的商务部先生，
中国志愿服务联合会秘书长赵津芳女士，
首都精神文明建设办主任滕盛萍女士，
联合国系统驻华协调员诺德厚先生，
中华人民共和国志愿组织的各位领导，
大会的发言嘉宾，
联合国的各位同仁，
女士们，先生们，

欢迎词

作为联合国志愿服务组织（UNV）执行协调员，能够欢迎各位参加首届国际志愿服务交流大会，使我倍感荣幸，此次大会由联合国志愿服务组织和北京市志愿服务联合会共同主办。在过去的两年里，我们一直希望为有关方面提供一个相互了解、相互借鉴，从而共同促进和平与发展的平台，正是这个想法最终使我们最终齐聚一堂。我感到高兴能够和国际志愿服务界的各位同行一起在美丽的北京参加这个具有开创性意义的大会。

在此，我要感谢北京市志愿服务联合会在此次组织过程中所表现出来的具有远见的领导，还要感谢北京团市委、北京市政府和中国志愿服务联合会，特别是中国志愿服务联合会会长刘淇先生的指导。

一、背景和目标

适逢联合国大会批准了新的2030年可持续发展议程之时，我们相聚北京。在实现千年发展目标最后期限即将到来之际，我们需要反思以及吸取教训。

过去15年以来我们日益见证了以人为本发展方式的重要性，只有让当地社区参与到和平与发展的进程中才能够实现可持续发展。新的2030年议程强调“人的维度”。毋庸置疑，志愿服务无疑为解决千年发展目标尚未解决的问题提供了一种好方法，而志愿精神则为实现新的可持续发展目标提供了一种强大手段。

此时此刻，我们正面临一个绝佳的良机，可以通过建立创新性的合作关系来搭建一个全



球性的平台，让大家去发现国际志愿服务方面的机会和挑战，以便互相学习，分享最佳实践。今天我们再次分享来自非洲、拉美、阿拉伯国家、欧洲、独联体以及亚洲的最佳实践、创新做法和良好范例，这必将激发新的理念来使得我们拓宽2015年之后国际志愿服务的维度。今天我们再次分享来自非洲、拉美、阿拉伯国家、欧洲、独联体以及亚洲的最佳实践、创新做法和良好范例，这必将激发新的理念来使得我们拓宽2015年之后国际志愿服务的维度。

二、中国作为共同主办方

以前来访问过北京的朋友都同意北京是我们进行此次相聚的最理想场所。就在一年前，我有幸来到北京，参加了中志联举办的首届全国志愿者组织秘书长培训班。从1981年以来，UNV就一直和中国政府建立了卓有成效的合作关系。中国这个伟大的国家在蓬勃发展，UNV也和中方的小伙伴一起通过志愿服务来促进中国的社会 and 经济发展。志愿服务在过去三十多年的双方合作中发挥了巨大的作用。

去年的中国之行让我眼界大开，我的同事和我深入了解了中国志愿服务的独特文化，包括从古代孔子的哲学思想到当代中国人民解放军英雄人物雷锋的事迹。对于那些还不熟悉雷锋的朋友（我成长于荷兰，以前对他也一无所知），我想介绍下雷锋。他是来自湖南省的一个贫苦孤儿，在二战中不幸失去了所有家人。他在十几岁的时候，加入了共产主义青年团，后来参加解放军成为一名运输兵。他无私、谦虚，在战后艰苦的条件下，全心全意、不计回报地帮助穷人和老人。他曾经说过一段话，让我觉得对全球各地的支援人员都有很深的启发和激励意义。

如果你是一滴水，你是否滋润了一寸土地？

如果你是一线阳光，你是否照亮了一分黑暗？

如果你是一颗粮食，你是否哺育了有用的生命？

如果你是一颗最小的螺丝钉，你是否永远坚守在你生活的岗位上？

你既然活着，你又是否为了未来的人类的生活付出你的劳动，使世界一天天变得更美丽？

我想问你，为未来带来了什么？

在生活的仓库里，我们不应该只是个无穷尽的支付者。

他的这些想法是否让我们想起了西方国家那些具有奉献精神的公民？雷锋被倒下的电话线杆砸中，不幸牺牲时年仅22岁，但是他的精神还活在今日中国，鼓舞着年轻人进行志愿服务，对于我们所有人来说，这也是一种激励。



我们也会见了北京两百多万注册志愿者的几位著名代表。他们活跃于各行各业，尤其是在保护环境、关爱老人、改善来京务工农民的子女教育方面做出了杰出贡献。

三、感谢和认可中国志愿服务工作

在此，我还要向中国中央政府和省政致敬，它们卓越领导打造了各地坚实的志愿服务的基础架构，促进社会的公民参与。志愿服务和社会发展结合起来，创造了社会和经济协调发展的和谐社会，诸位也都在这方面发挥了积极的作用。

UNV很荣幸在2008年奥运会期间和北志联以及时任北京奥组委主席的刘淇先生密切合作。我们一起动员和培训150万名志愿者，使北京奥运会取得了巨大的成功，向全世界展示了志愿服务的力量。UNV也非常高兴地和中方合作伙伴一起去和巴西政府分享我们的成功经验，以支持巴西奥委会。这也是促进跨区域的南南合作方面的最佳实践之一。事实上，本次会议的目标之一也是深化我们跨国界的联盟和团结。

习主席也支持志愿者组织的发展，加强公民在社会管理方面的参与，对此我深表敬意。中国一直在动员志愿者支持中国欠发达省份以便让全体中国人都能提高生活质量。在座的各位很多积极参与了中国著名的“西部大开发”项目，即派遣志愿者去中国的落后地区提供服务，以及和商务部、共青团合作支持中国志愿者去非洲和东南亚的开发项目提供服务。显然，通过志愿服务进行互助已经成为中国的一种生活方式。

有时人们问我，中国的志愿服务文化和欧洲或者其它地方有何不同。我小时候在荷兰没有听说过雷锋，但是我钦佩雷锋对于中国人民的无私奉献。雷锋的一生代表了同情心和服务他们的高尚情操，这也与UNV认为志愿服务是促进和平和发展的核心这一理念一脉相承。

雷锋精神是植根于儒家修身齐家治国平天下传统之中的。这种传统具有数千年的历史，是世界上历史最悠久的传统之一。回顾中国的丰厚的人文和哲学历史，我们不难发现它是中国人民的历史悠久的智慧，构成了人民希望通过奉献来改善社会的道德基础。在这个快速发展的世界中，我们必须有限的自然资源和人们对美好生活的向往平衡起来。而中国人民的这种智慧正是我们所需要的。中国丰富多彩以及社区互助的志愿精神在经济发展方面使数百万人脱贫，几乎实现了所有联合国千年发展目标。中国再次向世界展示了致力于和平和发展的志愿精神对于国家建设来说具有持久的影响力。



四、中等收入国家和南南国家志愿服务运动的兴起

中国的成功鼓舞了我们去深入了解志愿者引导的多种公民参与的方式。最近，我们一直在欢迎中等收入国家和新兴经济体积极参与志愿服务。这导致在传统南北国家志愿运动之外的所谓南南国家之间进行更公平、更团结的知识和能力的转移。越来越多的国家都认识到志愿精神是政府解决发展挑战方面的一种最具成本效益的方法。实际上，最近在澳大利亚塔斯马尼亚进行的一项研究表明，在动员志愿者方面每投入一美元就会在人力资本、社会资本和实物资本方面带来相当于五美元的回报。

每年，UNV向全球派遣6500名联合国志愿者，为贫困和弱势群体提供人道主义、维和和发展方面的项目服务。除此之外，11000多名联合国在线志愿者通过IT技术为世界各地的发展项目贡献时间和创造力。值得一提的是，超过80%的联合国志愿人员来自发展中国家，其中有很多来自中等收入或者新兴国家，如阿根廷、中国、印度，巴西和南非等国。

祝贺你们积极参与全球发展并极具影响。现在中等收入国家的志愿者也应该和联合国合力促进可持续性发展，UNV也愿意和大家共同开始这一征程。

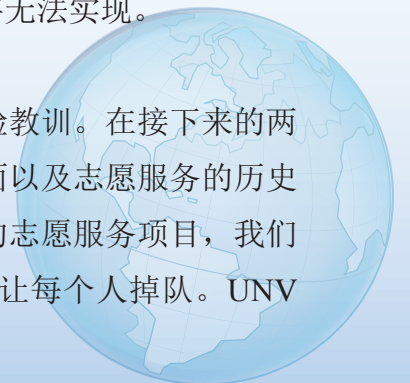
五、志愿服务在下一个十年以及更远期的的行动和融合方案

在此，我要告诉大家，UNV已经获得联合国大会的授权来制定一份将志愿精神融合于下个十年以及更远期和平发展目标的计划。UNV正在协调全球各有关方面的努力，力争在2020年全球志愿者大会后启动10年志愿服务计划。该行动方案将提交给联合国成员国，而今年12月的联合国大会有望通过融合志愿服务的新决议。由于只有得到当各位的深刻认同才有可能成功，因此希望各位能够积极参与实施该行动方案。

六、结束语

我亲眼目睹了在全球各地志愿服务和人民的日常生活整个社会已经融为一体。志愿服务代表了人类的同情心和公民参与，也是社会每个成员关爱他人、关爱世界的内在责任的体现。它培养了在更加相互依赖和相互关联的世界中为社会公益而努力的责任感和归属感。如果不恪守我们对志愿服务的承诺，来之不易的2015后可持续发展目标将无法实现。

此刻我们需要去反思志愿服务的各种形式，讨论其发展，分享经验教训。在接下来的两天内，我们要在可持续发展的背景下深入理解参与志愿服务的方方面面以及志愿服务的历史轨迹。志愿服务可以成为一种促进可持续发展的动力。通过各种形式的志愿服务项目，我们可以传播知识，促进参与，来培养社区的主人翁精神和长期进步，不让每个人掉队。UNV愿意和诸位通力合作。



在1963年，主要为发达国家的13个国家齐聚华盛顿，讨论海外志愿服务。1968年伊朗国王建议联合国考虑建立一支志愿者队伍为全人类服务。这些最终导致联合国志愿服务组织于45年前正式成立。因为在关于全球志愿服务发展的全体大会上将会讨论这段历史，在此我不再赘述。

我相信此次大会对所有人来说意义非凡。让我们再接再厉，继续前进！



